Università degli Studi di Roma "Tor Vergata"

Facsimile Scheda Insegnamento

Mod. Scheda Insegnamento v. 1.1

Docente responsabile dell'insegnamento/attività formativa

Nome	CRISTIANO
Cognome	LUCIANI

Denominazione insegnamento/attività formativa

Italiano	LETTERATURA GRECA MODERNA A
Inglese	MODERN GREEK LITERATURE A

Informazioni insegnamento/attività formativa

A.A.	2026/27
	(•) L ( ) LM ( ) LM CU
CdS	Lettere
Codice	804002770
Canale	Unico
CFU	6
Lingua	Italiano

Docente del modulo didattico (compilare solo per attività formative articolate in moduli)

Nome	CRISTIANO
Cognome	LUCIANI

Denominazione modulo didattico (compilare solo per attività formative articolate in moduli)

Italiano	LINGUA E LETTERATURA NEOGRECA Mod. A
Inglese	MODERN GREEK PART A

Università degli Studi di Roma "Tor Vergata"

Facsimile Scheda Insegnamento

Obiettivi formativi e risultati di apprendimento attesi

Italiano	OBIETTIVI FORMATIVI: Partendo dall ' assunto teorico che il greco moderno non deriva dal greco antico, bensì è la stessa lingua in una fase differente e successiva, saranno sottoposti all'attenzione dei frequentanti i più importanti fenomeni conservativi e innovativi. Per quanto attiene alla storia della letteratura neogreca, saranno illustrate, in modo particolare, le questioni relative alle " origini " , alla dislocazione geografica, alle interferenze provocate dalla diglossia. CONOSCENZA E CAPACITÀ DI COMPRENSIONE: Conoscere, comprendere ed usare attivamente in forma orale e scritta le strutture grammaticali, morfologiche e sintattiche del greco moderno; conoscere e comprendere le dinamiche storiche che caratterizzano la lingua e letteratura greca moderna. CAPACITÀ DI APPLICARE CONOSCENZA E COMPRENSIONE: Capacità di riconoscere i fenomeni di continuità e di interferenza che interessano la lingua e la letteratura, in una prospettiva storico-culturale. Capacità di esprimersi correttamente in forma orale e scritta fornendo informazioni adeguate sia dal punto di vista del contenuto che della forma espressiva; capacità di comprendere un discorso orale e scritto (sia
Inglese	LEARNING OUTCOMES: Starting from the theoretical assumption that Modern Greek does not derive from ancient Greek, but is the same language at a different and later stage, the most important conservative and innovative phenomena will be brought to the attention of attendees. As regards the history of Modern Greek literature, the issues relating to 'origins', geographical dislocation, interference caused by diglossia will be explained in particular. KNOWLEDGE AND UNDERSTANDING: Knowledge, understanding and actively using in oral and written form the grammatical, morphological and syntactic structures of modern Greek; knowing and understanding the historical dynamics that characterize the modern Greek language and Literature. APPLYING KNOWLEDGE AND UNDERSTANDING: Ability to recognize phenomena of continuity and interference affecting language and literature, from a historical-cultural perspective. Ability to express oneself correctly in oral and written form by providing adequate information from both the point of view of content and expressive form; ability to understand an oral and written speech (both current and learned language).

Prerequisiti

Italiano	Non è previsto alcun prerequisito
Inglese	There is no prerequisite required

Programma

Italiano	La letteratura a Creta nel Quattrocento (analisi e traduzione di testi)
Inglese	Literature in Crete in the 15th Century (Text Analysis and Translation)

Università degli Studi di Roma "Tor Vergata"

Facsimile Scheda Insegnamento

Modalità di valutazione

- ☐ Prova scritta
- ☒ Prova orale
- ☐ Valutazione in itinere
- ☐ Valutazione di progetto
- ☐ Valutazione di tirocinio
- ☐ Prova pratica
- ☐ Prova di laboratorio

Descrizione delle modalità e dei criteri di verifica dell'apprendimento

Italiano	La verifica del livello di apprendimento raggiunto si ottiene attraverso una prova orale. In particolare lo studente esporrà in forma orale le conoscenze teoriche acquisite. Sarà valutato il livello di apprendimento linguistico acquisito attraverso prove pratiche e orali. Lettura: lo studente darà prova di saper leggere correttamente un breve testo. Scrittura: lo studente dimostrerà di saper scrivere in modo ortograficamente corretto, sotto dettatura, un testo contenente lessico già acquisito grazie alle esercitazioni linguistiche. Compilerà in greco semplici esercizi grammaticali e formulerà un breve testo scritto (una lettera, un riassunto, una descrizione ecc,). Comprensione: lo studente sintetizzerà in italiano un breve testo pronunciato in greco contenente lessico, forme grammaticali e sintattiche di livello medio-alto. Valutazione: grammatica, morfologia e sintassi = valutazione dell'assimilazione e precisione nell'uso; lessico: considerazione dell'uso appropriato delle parole; abilità nel
Inglese	Verification of the level of learning achieved is achieved through an oral test. In particular, the student will expose in oral form the theoretical knowledge acquired. The level of language learning acquired through practical and oral tests will be assessed. Reading: the student will prove that they can read a short text correctly. Writing: the student will demonstrate that he can write in an orthographically correct way, under dictation, a text containing lexicon already acquired thanks to language exercises. He will compile simple grammatical exercises in Greek and formulate a short written text (a letter, a summary, a description, etc.). Comprehension: the student will synthesize in Italian a short text pronounced in Greek containing vocabulary, grammatical and syntactic forms of medium-high level. Assessment: grammar, morphology and syntax = assessment of assimilation and accuracy in use; lexicon: consideration of the appropriate use of words; ability to manage speech (oral and written); ability to interact with written text, in a

Testi adottati

Italiano	Antologia di testi in lingua originale organizzati in dispense
Inglese	An anthology of texts in their original languages, organized into handouts

Bibliografia di riferimento

Italiano	- I racconti di Stefanos Sachlikis (in pubblicazione) M. Vitti, Storia della letteratura neogreca, Ca ' Foscarina, Venezia 2016 Per i madrelingua: - F. Pappas, A. Katsigiannis, L. Diamantopoulou, Εισαγωγή στην νεοελληνική φιλολογία, Ελληνικά Ακαδημαικά Ηλεκτρονικά Συγγράμματα και Βοηθήματα, ΣΕΑΒ 2015
Inglese	- The Short Stories of Stefanos Sachlikis (forthcoming) M. Vitti, Storia della letteratura neogreca, Ca ' Foscarina For native speakers: - F. Pappas, A. Katsigiannis, L. Diamantopoulou, Εισαγωγή στην νεοελληνική φιλολογία, Ελληνικά Ακαδημαικά Ηλεκτρονικά Συγγράμματα και Βοηθήματα, ΣΕΑΒ 2015

Modalità di svolgimento

☒ Modalità in presenza
☐ Modalità a distanza

Descrizione della modalità di svolgimento e metodi didattici adottati

Italiano	Su un totale di 30 ore (ma con deroghe superiori se necessarie), ogni lezione è articolata in 2 ore, nel corso delle quali si svilupperanno argomenti di letteratura o esercitazioni di lingua (secondo un calendario interno da stabilire a inizio di corso)
Inglese	Out of a total of 30 hours (but with greater exceptions if necessary), each lesson is divided into 2 hours, during which literature topics or language exercises will be developed (according to an internal calendar to be established at the beginning of the course)

Modalità di frequenza

○ Frequenza facoltativa
◉ Frequenza obbligatoria

Descrizione della modalità di frequenza

Italiano	Si consiglia la frequenza soprattutto per le esercitazioni di lettura in lingua.
Inglese	Attendance is strongly recommended, especially for the reading exercises in the target language.